

MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

Clubdaten | Données des Clubs



EHC vs. R.J. Lakers

*Auch diesen
Fisch ziehen wir
an Land*

*Eglifilet Müllerinnen Art
zu Fr. 35.00*

Hotel-Restaurant Krone
Stadtplatz 29 | 3270 Aarberg
Tel. 032 391 99 66 | www.krone-aarberg.ch

FIGHT FOR BIEL!



Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	9 Mio
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	4100



Gründungsjahr Année de fondation	1945
AG-Gründung Fondation de la SA	2000
Budget	10 Mio
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Walter Villiger
Manager	Roger Sigg
Trainer Entraîneur	Harry Rogenmoser
Erfolge Titres	Meister NL B Champions suisses NL B 1994
Stadion Stade	Diners Club Arena
Sitzplätze Places assises	4000
Stehplätze Places debout	2100

SIMPLY CLEVER



ŠKODA
Spuren einer grossen
Leidenschaft



Škoda. Made for Switzerland.

AMAG RETAIL Biel
Neue Bernstrasse, 2501 Biel
Telefon: 032 366 51 51, www.biel.amag.ch

Spielervergleich | Comparaison de joueur



Stange

Das Bier für echte Fans.
Calanda, gebraut aus
reinem Bergquellwasser.

www.calanda.com



7 Joël Fröhlicher

Position Poste	Verteidiger Défenseur
Jahrgang Année	1984
Gewicht Poids	95 kg
Grösse Taille	187 cm
Goal/Assist *	0/2
Strafen in Min. Pénalité en minutes *	40
Min. o. T. Min. s. b. *	0

* Saison 2011/2012



6 Cyrill Geyer

Position Poste	Verteidiger Défenseur
Jahrgang Année	1984
Gewicht Poids	94 kg
Grösse Taille	187 cm
Goal/Assist *	1/3
Strafen in Min. Pénalité en minutes *	4
Min. o. T. Min. s. b. *	1000' 45"

* Saison 2011/2012



Stängeli

Natürlich anders.

Heutige Spiele | Match du jour



Ihr **Know-how-Partner**



Bei **gassmann print** sind Ihre anspruchsvollen Druckprojekte in besten Händen. Ob Grafik, Bild, Druck, Finishing oder Logistik – auf unser Know-how können Sie zählen. Dürfen wir Sie beraten? Wir freuen uns.

gassmann print
Längfeldweg 135
2501 Biel/Bienne
Tel. 032 344 82 22
kundendienst@gassmann.ch
www.gassmannprint.ch




A. Schlosser AG/SA
Bözingenstrasse 155 / Route de Boujean 155, Biel / Bienne
Tel. 032 341 25 93, Fax 032 341 57 17
www.schlosserag.ch

**Verkaufsladen mit Elektro- und
Haushaltsartikeln – Top Beratung
Vergleichen Sie unsere Preise**

**Magasin d'électricité d'électroménager
Conseil top
Comparez nos prix**

MEIN TROTZ-BABYSITTING-LIVE-IM-STADION-RADIO

MA RADIO JE-SUIS-AU-STADE-MÊME-LES-SOIRS-DE-BABY-SITTING



Canal 3
Vo hie. für mt.
bien entendu

98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 94.0 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville www.canal3.ch

Den aktuellen Spielplan finden Sie unter
www.bielertagblatt.ch/EHC

Retrouvez le plan des matches actuel sous
www.journaldujura.ch/HCB



HOCKEY

Eis-Zeit **Dienstag, 19.15 Uhr:**
Die spannendsten Side-Stories: jeden Dienstag in «Hockey», dem Magazin rund um den EHC auf TeleBilingue.
www.telebilingue.ch

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

Mannschaftsaufstellung | Présentation des équipes



Mit unseren Geschenk-Ideen landen Sie bei Ihren Kunden garantiert einen Volltreffer.

SCHLOSS-BECK
Eine Idee frischer
Hauptstrasse 17, 2560 Nidau
Bahnhofstrasse 2, 3250 Lyss
032 331 86 11, www.schloss-beck.ch



Stürmer | Attaquants

37	Beaudoin Eric	CAN	195/100
71	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	180/83
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
90	Gerber Florin	CH	177/74
92	Haas Gaëtan	CH	181/80
97	Lauper Adrian	CH	190/94
29	Leuenberger Kaj	CH	184/78
23	Miéville Alain	CH	181/82
21	Peter Emanuel	CH	185/95
18	Spylo Ahren	GER/CAN	191/102
94	Truttman Marco	CH	174/75
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
48	Wetzler Philipp	CH	198/104
65	Wieser Marc	CH	178/75
91	Wyss Silvan	CH	182/78
6	Zigerli Manuel	CH	192/95

Verteidiger | Défenseurs

7	Fröhlicher Joël	CH	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	188/88
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
96	Kparghai Clarence	CH	183/83
42	Preissing Tom	USA	183/93
33	Rouiller Anthony	CH	174/72
87	Grieder Marc	CH	183/90
40	Steinegger Martin	CH	187/93
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
72	Zyuzin Andrei	RUS	183/88

Torhüter | Gardiens

20	Berra Reto	CH	194/89
35	Streit Marco	CH	183/80

Staff

Schläpfer Kevin	Headcoach
Stecher Dino	Assistant-Coach
Kaufmann Willi	Fitness-Coach



Stürmer | Attaquants

81	Berger Nils	CH	176/85
11	Camenzind Andreas	CH	183/89
18	Gaillard Jérémy	CH	175/80
14	Grauwiler Lukas	CH	180/73
3	Hartigan Mark	CAN	185/93
9	Hürlimann Stefan	CH	175/88
68	Lemm Aurelio	CH	180/75
28	Murray Jordy	USA/CH	174/80
64	Neukom Benjamin	CH	179/85
23	Brendl Pavel	TCH	188/97
55	Reid Brandon	CAN	173/86
79	Riesen Michel	CH	188/88
17	Rizzello Antonio	CH	184/84
49	Roest Stacy	CAN	177/84
21	Suri Reto	CH	181/85
89	Thibaudeau Nicolas	CAN/CH	183/85
97	Wichser Adrian	CH	181/85

Verteidiger | Défenseurs

29	Bucher Tim	CH	191/100
80	Burkhalter Loïc	CH	184/85
8	Büsser Thomas	CH	175/83
24	Geiger Marc	CH	181/86
6	Geyer Cyrill	CH	187/94
30	Gmür Sandro	CH	177/81
4	Maurer Marco	CH	189/101
44	Niinimaa Janne	FI	185/100
25	Sirén Niki	FIN/CH	186/85
43	Walser Derrick	CAN	178/88
2	Welti Marc	CH	186/87

Torhüter | Gardiens

84	Manzato Daniel	CH	184/84
1	Müller Jonas	CH	184/80

Staff

Rogenmoser Harry	Headcoach
Schmid Roland	Assistant-Coach



nicht nur für Hockeyliebhaber
pas seulement pour des fans
de hockey

www.ctsbiel-bienne.ch


print & communication
○ ● ● ● ●

simply different!



groupdoc.ch

Powerplay-Angebot

• **Worben, Tribenstrasse 27**
Wir vermieten ab sofort eine

• **4½-Zimmer-Wohnung**

- helle Räume
- Bad/WC und WC/Lavabo
- Parkett- und Plattenböden
- Balkon
- Keller und Estrich
- Parkplatz vorhanden (Fr. 50.–)

• **Miete Fr. 1250.– + Fr. 230.– HK/NK**

BAL. Immo-Treuhand AG
Immo-Fiduciaire SA

032 322 04 42 • balimmo.ch



Wettbewerb Matchtipp | Concours pronostic



Einfach registrieren (www.bielertagblatt.ch/EHCB_Spezial/Matchtipp) und bei jedem Heimspiel des EHC Biel während der Qualifikation 2011/12 eine Resultatprognose abgeben.

Wer bis zum Ende der Qualifikation insgesamt am meisten richtige Tipps abgibt (bei Punktgleichheit entscheidet zusätzlich jeweils die richtige Angabe, ob das Resultat während der offiziellen Spielzeit, Verlängerung oder im Penaltyschiessen erzielt wurde), gewinnt eine Reise für zwei Personen an ein Gruppenspiel der Schweiz an der Hockey WM 2012 in Helsinki, inkl. 2 Übernachtungen und Flügen sowie WM-Tickets, offeriert von



Zweiter und dritter Preis, je ein Original-Dress eines EHC Biel Spielers nach freier Wahl (aktuelles Kader 2011/12) inkl. «meet & greet» bei der Übergabe.

Teilnahmebedingungen unter www.bielertagblatt.ch/EHCB_Spezial/Matchtipp

Enregistrez-vous (www.journaldujura.ch/Dossier_Hc_Bienne/Pronostic) et déposez un pronostic sur le résultat du match pour chaque partie à domicile du tour de qualification 2011/12 du HC Bienne.

La personne qui aura donné le plus de pronostics corrects jusqu'à la fin du tour de qualification (en cas d'ex aequo, sera également pris en compte si le résultat s'est soldé durant la période officielle, durant les prolongations ou aux penalties), gagnera un voyage pour 2 personnes aux Championnats du monde de hockey 2012 à Helsinki pour assister à un match de l'équipe de Suisse. Les deux nuitées, les vols et les entrées pour le match CM sont offerts par

Les 2e et 3e prix se verront offrir chacun un maillot original d'un joueur du HC Bienne à choix (équipe actuelle 2011/12) inclus «meet & greet» lors de la remise du maillot.

Conditions de participation sous: www.journaldujura.ch/Dossier_Hc_Bienne/Pronostic

DEZEMBERBESCH(T)PREISANGEBOT

Citroën C3, 1.6VTi Exklusiv, mit 30% EHC-Fan-Rabatt



Für Detailinformationen QR-Code scannen oder unter <http://bit.ly/autobeschregistration>
Auto Besch AG | Bözingenstrasse 100 | 2502 Biel | 032 341 55 15 | www.carplanet.ch

NHL Reisen/Voyages

→ Nov 11 → Feb 12 → Mar 12
ab/de CHF 850.–

travelclub.ch



MATCHZEITUNG EHC JOURNAL DU MATCH

Promitipp | Pronostic de personnalité



STEIGEN SIE EIN

JETZT MIT LEASING 1.9% AUF DER GESAMTEN NEUWAGEN LAGERMODELLPALETTE.

Profitieren Sie jetzt vom attraktiven Leasingangebot 1.9% auf der gesamten Neuwagen Lagermodellpalette. Verlangen Sie jetzt eine unverbindliche Offerte, unser Verkaufsteam freut sich auf Ihren Besuch!

VOLVO CENTER AG, WORBEN/BIEL
Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · 032 387 39 39 · www.volvoworben.ch
Renferstrasse 1 · 2504 Biel · 032 345 22 66 · www.volvobi.ch

Heute durch | Aujourd'hui par
Mavéa von Kaenel
Marketingverantwortliche, Garage du Jura SA. |
Responsable du marketing, Garage du Jura SA.

**Biel gewinnt weil ich an unsere Bieler Jungs glaube! |
Bienne gagnera parce que je crois en les joueurs de Bienne.**



Kuga Black & White Edition

Prämien bis zu Fr.

9'699.- **Einmalige Aktion**



Leasing 36 Monate ab Fr. **259.-** Monatsrate

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1, 2500 Biel 6, 032 346 91 19,
info@garagedujura.ch, www.garagedujura.ch

Euro Prämie Fr. 6000.- und Grüne Prämie Fr. 2000.-. Berechtigung für Grüne Prämie: Einsteigerfahrzeug älter als 8 Jahre. Details unter www.ford.ch. Kuga Carving 4x4 2.0 i TDCI 140 PS/103 kW, Fahrzeugpreis Fr. 39'410.- (Katalogpreis Fr. 49'109.-) abzüglich Euro Prämie Fr. 6000.-, Grüne Prämie Fr. 2000.- und Black & White Prämie bis zu Fr. 1'699.-. Ford Credit Leasing: ab Fr. 259.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 9'750.-, Zins (nominal) effektiv 1.92%./Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr, Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Abgebildetes Modell: Kuga Individual 4x4 2.0 i TDCI 140 PS/103 kW, Fahrzeugpreis Fr. 47'500.- (Katalogpreis Fr. 50'100.-), zusätzlich Luxury Paket Fr. 5'400.-, abzüglich Euro Prämie Fr. 6000.- und Grüne Prämie Fr. 2000.-. Angebot gültig bis 31.12.2011. Änderungen vorbehalten.



4 : 2



Team Statistik | Statistique d'équipe*



Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler / Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Mieville Alain	27	2	12	14	12	0	0	0	789'08"
Truttmann Marco	23	3	10	13	4	0	1	0	180'17"
Spylo Ahren	23	5	8	13	6	0	2	0	200'18"
Tschantré Mathieu	26	5	6	11	14	0	0	0	127'43"
Bordeleau Sébastien	23	7	4	11	16	0	2	0	35'14"
Beaudoin Eric	27	6	5	11	8	0	2	0	478'41"
Peter Emanuel	27	4	5	9	16	0	2	0	357'12"
Ehrensperger Gianni	27	1	7	8	10	0	0	0	101'11"
Wieser Marc	24	6	2	8	39	0	1	0	448'13"
Wellinger Thomas	26	1	7	8	10	0	0	0	292'28"



Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Rapperswil-Jona Lakers

Spieler / Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o.T.
Roest Stacy	27	3	11	14	4	0	0	0	370'05"
Suri Reto	28	4	9	13	20	0	2	0	596'32"
Burkhalter Loïc	28	5	7	12	14	0	1	0	142'33"
Walser Derrick	28	5	7	12	32	0	1	0	89'13"
Riesen Michel	28	4	6	10	2	0	1	0	213'30"
Reid Brandon	23	4	4	8	8	0	1	0	63'47"
Grauwiler Lukas	27	4	1	5	33	0	0	0	540'08"
Lemm Aurelio	23	1	4	5	6	0	0	0	1320'40"
Maurer Marco	23	3	2	5	65	0	3	0	443'37"
Hartigan Mark	15	2	3	5	12	0	0	0	330'54"

Rangliste | Classement*

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. FRI	28	19	6	9	83:60	57	2:1	1:2	40	87:79	17
2. BER	28	19	6	9	88:67	57	0:1	3:2	51	86:70	6
3. ZUG	27	19	10	8	104:78	55	2:2	4:2	55	95:69	0
4. KLO	29	17	5	12	94:64	54	1:2	0:2	66	101:63	-12
5. DAV	28	19	5	9	88:70	54	2:0	2:1	60	91:61	-6
6. LUG	28	15	7	13	86:81	46	0:2	3:2	29	69:95	17
7. ZSC	28	14	6	14	70:77	38	4:1	1:0	43	84:84	-5
8. BIE	27	12	5	15	58:67	35	0:2	3:0	32	73:89	3
9. AMB	27	9	8	18	61:81	31	2:2	0:4	19	54:103	12
10. SER	28	9	9	19	65:82	30	1:0	2:6	37	58:72	-7
11. LAN	28	10	4	18	69:91	28	1:1	2:0	42	85:77	-14
12. RAP	28	5	1	23	49:97	16	0:1	0:0	28	88:108	-12

Legende | Légende

Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
TV = Torverhältnis | Différence de buts
PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
Pkt. = Punkte | Points
SH-T = Shorthander
OT = Verlängerung | Prolong.
T = Tore | Buts
Pen. = Pen.-Schüssen | Tirs au but
A = Assists | Assists
Hat. = Hattrick
Diff. = Differenz | Différence



EISHOCKEY-STARS 2012 SIE weiss (fast) alles über die Spieler der NL A

EISHOCKEY-STARS 2012 Sie auch? Lernen Sie die Spieler der NL A kennen!

Einzelmagazine aller 12 Teams der National League A auf www.eishockeystars.ch

Topscorer*

Spieler	Club	T	A	Pkt.
Brunner Damien	ZUG	18	23	41
Bykow Andrej	FRI	5	25	30
Santala Tommi	KLO	6	23	29
Dupont Micki	KLO	3	26	29
Sprunger Julien	FRI	15	13	28
Bednar Jaroslav	LUG	9	19	28
Sykora Petr	DAV	15	12	27
Von Arx Reto	DAV	7	20	27
Rosa Pavel	FRI	12	14	26
Christen Björn	ZUG	11	15	26
Nummelin Petteri	LUG	7	19	26
Moser Simon	LAN	12	13	25
Plüss Benjamin	FRI	10	14	24
Steiner Daniel	LUG	210	14	24
Metropolit Glen	ZUG	9	15	24

* Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 2.12.2011 |
Toutes les informations statistiques datent du 2.12.2011

Impressum

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Werbung: Gassmann Media AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Publicité: Gassmann Media SA, 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 344 83 83, fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Was bringt Hockeyaner-Herzen zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch/hockey

Wissen, was läuft



Au cœur de l'action Le sportif de votre quotidien



LE QUOTIDIEN DE VOTRE QUOTIDIEN > www.journaldujura.ch/hockey